

ئالان و پاساری

بکر باراوی سلیمانی

هه موو به یانی یه ک زوو زوو پاساری یه دهنگ خوشه که دههاته بهر په نجه ره ی ژوره بچکولانه که ی « ئالان » و به جریوه جریویکی ناسک ئالانی له خه وه له ئهستان و روژ باشی ژنه کرد .

هه روژیکیش ئالان نه خوش بوايه ، نه و روژه چوله که پاساری یه که له جاران زیاتر سه ری ئه دا و دههاته لای ئالان : به دهنگ خوشه که ی خوی گورانی بو ئه ووت و زه رده خه نه ی نه خسته سه ر لیه ته نکه کانی و نازاری نه خوشیه که ی که م -ه کرده وه . زور جار ئالان له خوشی دا له جیگا که ی دههاته -ه ره وه و به ره لای په نجه ره که نه چوو . پاساریه که ش به به رده میا نه که و ته قوونه قوون و له په نجه ره که دور نه ده که و ته وه .

وای ئهات ئالان و نه و چوله که پاساری یه بوو بوون به دوو هوری ی یه کتری . روژ له دوا ی روژ یه کتریان زورتر خوش -ه ویست . ته نانهت شه وانیش نه و دووانه بییری یه کتریان -ه کرد .

ته ویکیان ئالان که و ته بیر کردنه له پاساری یه خوشه ویسته که ی و له دلی خوی دا ووتی : -

بوچی من نه و پاساری یه جوانه نه گرم و له ژوره که ی خومدا - اینه نیم ؟! شه و روژ له بهر چاوم بیت ؟ خواردنی خوشی بنه می ، تا لیم دور نه که ویته وه ، زورتر گورانی خوشم بو بلی ؟ ئالان له دلی خویدا نه و بریاره ی دا . کاتی به یانی زوو پاساریه جوانه که هاته بهر په نجه ره ی ژوره که ی ئالان و پوژ باشی ئی کرد . ئالان په نجه ره که ی کرده وه . پاساری بو ماوه یه که هه لفر و دافر ی کرد و له بهر ده میا نیشته وه . ئالان

په لاماری دا و له نیوان هه ردوو دهسته خرپنه کانی دا بهندی کرد ! تکای له دایک و باوکی کرد تا قه فه زیکی خنجیلانه ی بو بکرن و پاساری یه که ی تیا به ندبکات . پاساری نه مه ی زور پی سه یربوو . پییری له و روژانه ده کرده وه که تا خور ئاوا ، نه م چلو نه و چلی دره خته کانی ده کرد . کام شوین به رز بوايه به شه قه ی بال خوی نه که یاندی . چوله که پاساری وای ئهات ، روژ له دوا ی روژ لاواز نه بوو . گورانی یه خوشه کانی له بیر ده چوو ه ! خوار دنه خوشه کانی ئالانی بو نه ده خورا ! ئالان نه مه ی زور پی ناخوش بوو . به تایبه تی کاتیک ئالان نه خوش که و ت و پاساری یه که به بی دهنگی سه ییری نه کرد و تی ی نه روانی . نه نجام ، ئالان له م کاره ی خوی په شیمان بووه . بریاری دا که پاساری یه که نازاد بکات ، تا وه ک جاران به دهنگ خوشه که ی هه موو به یانی یه که خه به ری بکاته وه و گورانی بو بلی ! به یانی زوو ئالان پاساری یه که ی له قه فه زه که رزگار کرد . پاساری دای له شه قه ی بال و به ره و به رزایی ئاسمان و کیوه کان هه لفری : له و روژه وه پاساری بریاری دا که هه رگیز نه که ریته وه بو لای ئالان و جاریکی تر خوی له مندانان نزیک نه کاته وه .

نان

ژنفیسینا : فولفگانگ بورشارت

وه رگیان ژنه له مانی : عبدالواحد عبدالله

بورشارت نفیسه فانه کی نه له مانی یه ناف و دهنگیای بوی رهنگی چو بوو کو به ره مه میت خو پی نه خشان دین ژ هه ژاری و نه خوشی و بیزاریا هه می خه لکی پشتی جهنگا جیهانی یا دووی . بورشارت ل ساللا ۱۹۲۱ ل باژییری هامبورگ بی هاتیه سه ر دنیا یی ، پشتی خاندن بدیمای ئینای ببو (په رتووک

فروش) . پشتمی چند ساله کا بو سه ربازو گه له ک جاراژی بی بریندار بوی ، هاتبوو گرتن ژ لاین رژیمه هیله ری فاشیست هه ژ بهر نه رازی بوناوی به رامبه ری رژیم . پشتمی جهنگی بیهانی یادووی بدیمای هاتی بورشارت بوو ده هیله ری سینه ماییو پاشی بوو نه کته ره کنی بناف و دهنگ . بورشارت ژ بهر نه گه راوی نه خوشیا لوی یا کو چه ند ساله کا کیشای بی نوژداری چوو بهر دلوفانییا خودی پشتمی ژ بی وی گه هشتیه (۲۶) بیست وشه ش سالی . بورشارت گه له ک به ره مین هونه ری بیست هه مین ژ چیروکاو هوزاناو ده قیت شانوگه ری . نه فه ژی نیکه ژ چیروکین وی بیست کورت لبن نافو نیشانین (نان) .

جلفه ک فی که ت نیگسه ر هشیار بو کات ژمیر دووو نیقی شه ف بو ، باش داسه ر هزرا خوکانی نه فه بوچی هشیاریو (شاه ..! لروژا مروغه ک لتشته کی هلنگفت) ژنکی گوھی خو باش داسه رکانی نه و چ بو، بی دهنگ و مهنده هوش ما ! دهستی خو دریزکره ته ختی بره خ خوفه و هیدی لی گیرالی چونه دین بیهناوی هاته سه ری دفنی و دلی وی خود قوتا ژ ترسادا ، رابوفه و قه ستا ژورا دهنگ ژی هاتی کر . لوی تارستانن هه ر چه و ابیت خو بوژورا خاری نه گه هاند . گه هیسته بهر ده رگه می ژوری و د ده ری دا راهه ستیاو ته ماشه کرکانی نه و چ بوژنکی باش به ری خو دایی دیت تشته کنی سهی بی بره خ کومه ری نا نامانافه بی راهه ستیا به ، ژنکی هیدی دهستی خودریزکره چرای و هل کر . ژنک ماراهه ستیا به رامبه ر نه و تشتی سهی شه فه کات ژمیر دووونیه لژورا خاری .

ته به کا نانن لسه ر میزی ، ژنکی به ری خودایی کونه وی نان بی برت برت کری و چه قوک ژی یا بره خ ته به کانانی فه و هه روه سا میزه یا بره ژ برتیت نانن . هه ر روژ به ری بچیت بنقیت وی میزه باش باقژ دکر لی وی گافی میزه یا تژی بوژ برتیت نانن و چه قوک ژی بره خ فه بو . ژنکی هه ست بی دکرکانی چه وا هیدی هیدی سه رما ژنه ردی دگه هشتی پاشی ژنکی به دی خو ژنه به کا نانن و هرگیرا .

میرکی ته ماشه ی ره خیت خوو ژوری کرو گوت :

- نه ز دبیژم تشته ک لگیری بوو...

ژنکی ژی گوتی :

- من ژی دهنگه ک گولی بو...

بوژنکی دیار بو کو میری وی بی پیره هه روه کی ژبی وی گه هشتیه شینست و سی سال بی . به لی هه می گافاژی میرک لنک خو بی وه سا بو کو هیژ بی گه نجه و هزدکر کو بشه فی ژنک وه سایا دیاره کو یا پیره (لی نه فه ژی دبیت دهر چیرا یا دیار بیت کانن یا پیره یان ژی یا گه نجه) .

نینا میرکی گوتی :

- تو هوسا پیخاس دی ته سار بیت پییقی به تو پیلافا خوبه که به بی خو .

ژنکی نه شیا زیده تر به ری خوده تی ژ به روی چه ندی کو نه وی هوسا دره و کر پشتمی (۲۳) سی و سی سال شوی بی کری . جاره کا دی میرک هات و دجوو و دگوت من لگیری یان ژی لویرا هه نی گو ل تشته کی بی . ژنکی ژی هه روه سا نه و دهنگ لبه ر به رزه دکر . ژنکی دهست هافیته ته به کانانی ژ سه ر میزی راکرو میزه باش باقژ کر ژ برتیت نانن میره کی جاره کادی گوت :

- نه... نه دبیت چونه بیت ...

ژنک چوودا یارمه تی یا وی دهت و گوتی :

- هلو جامیرو هلو... چونه بو... دبیت نه و دهنگ ژ ده رفه هات بیت ، هلو دی ته سار بیت لسه ر نه ردی هلو هه ره سه ر جهی خو . میرکی دپه نجه رکنی را ته ماشه ی ژ ده رفه کرو گوت :

- به لی... ژ ده رفه هات .. نه ز دبیژم لگیری بو ...

ژنکی دهستی خودریزکره چرای (پییقی به نه ز چرای بقه مرینم ژ بهر دا نه ز هه ر ته ماشه نه که مه ته به کا نانن و دا نه و هزر نه که تن کو نه ز دزانم کانن نه و دهنگ ژ چ دهات :

- هلو جامیرو هلو ...

ژنکی دهست دا چرای و فه مراند .

- هلو... دبیت دهنگ ژ ده رفه هات بیت یان ژی دبیت ژ شرکا ناشی بیت وهکی هه وا لی ددهت و بدیواری .

دکه فیت . هه ردوکا ب پیژنا دهستا هیدی هیدی قه ستا ژورا نفستنی کرو هه ردوک د ره جفین ژ سه رمادا هندی سار بو نینا میرکی گوت :

- به لی... هه وا بو .. بشه فی هه می هه وا بو ... ژنکی ژی هه ر دبه ررا دگوت :

بابو کورپو نه وروز

محمد سلیم سواری

سهر ته نشتا راستی خو قولپانده سهر ته نشتا چه پی ..
ما گوئی خودا سهر دونیایی ، زانی ژ نیف شهف ویغه یا
بورې .. که ته سهر که لیژا پشنا خو ، ما د کاریتا فوکری دهنگی
پیژنه کی هاته گوها بهری دهنگی پیژنی بدویمایه بهیت ...

هندهک ناخ د ناف کاریتاو نیراړا وهرییا سهر نفینکیت بچویکیت
وی ... گوئی خول وی پیژنی فه چین ، ترسا وی نه ویو ، کا
لفی ده می شه فی کی یه هاتیه سهر بانی بهری وی مال کولین و
بیخویری هه که نیك تشته کی تیدا پافیت ، چونکی بهری شهش
شه فا بچویکیت گوندی کیتکه کا مرار د کولبنی را هافیت بود
کوچکی وان دا .

رهوینا سه یه کی هاته گوها .. زانی نه و سه بو ، لسهر بانی ،
چونکی قومبانکا بانی وان هندا نزمه ، سه و گارهش و ده وار ب
سانه می تینه سهر . نه ژدل رابو ... د ناف نفینیت خوروینشته

- به لی .. هه و ابو ب شه فی هه میی .. شپکا ئافی بو ... ئینا
هردووک گه هشته سهر جهیت خو ، پشتی میرک چووی دبن
جهاغه زی هه ردگوت :

- به لی دبیت ل ژور بیت یان زی دبیت شپکا ئافی بیت . ژنکی
هزر دکر کانی چه وان وی خپ خرا خه وی ژ خو ئینا یا پشتی
نه وی دره و کری ، ئینا باوه شکا وی هات و ژنکی گوتی :

- دنیا .. گه له ک ساره .. نه فه نه ز چومه دبن جهاغه ..
شه فاته بمینت خوش . ئینا میرکی گوتی :

- شهف خوش .. به لی ساره دنیا . لی گه له کا خوشه . پشتی
بیپنه کی بی دهنگ ماین ژنکی بهیست کو هیدی هیدی زه لامی
وی بی تشته کی دجویت ، ژنکی بیپنه کا کویر یا هیدی هلکیشا
ژیهر دا وی هزر نه کر باکانی هیژیا هشیاره لی به رده وام نه وی
هه دجووی و دووماهی هیدی هیدی ژنک نفست . روژا پاشتر
پشتی میرک هاتیه مال ژنکا وی چار پارچیت نانی بو ئینان ودانی
ژیهر وی چه ندی کو نه وی هه روژ بهس سی پارچیت نانی
دخارت . ژنکی گوتی :

- ها نه فه بوته چار پارچیت نانی تو دشینی بخوی لی نه ز
نه شیم گه له ک نانی بخوم ... بخو جامیرو گه له کی بخو . (ژنکی
بهری خودا میرکی کانی چه وان نه ولدور ته به کانی دزقوی و
نان دخار) . میرکی های ژنکی نه بو کانی بهری خوده تی یان
نه ئینا لناف بهینه کی میرکی گوت :

- نه ری پا تودی چه و بهس دوو پارچیت نانی خوی ؟
- ما دوو پارچه بو ته نه پیچه کن ؟
- نه ... نه بهسه نه ز نه شیم ئیفاریا گه له ک نانی بخوم ... بخو
جامیر بخو ... پشتی بیپنه کی ژنک زی رینشته خار لبن روناها
جرای .

تییینی :-

نهف چیروکه من ژ نه له مانی یا کریه کوردی .